



Relevé trimestriel des états financiers

Assureurs-vie

Document confidentiel une fois rempli

Veillez retourner un exemplaire du relevé dans les 30 jours qui suivent la fin du trimestre

If you prefer this questionnaire in English, please check

Veillez corriger le nom et l'adresse s'il y a lieu

RENSEIGNEMENTS

AUTORISATION

"Cette enquête est menée en vertu de la Loi sur la statistique, Lois révisées du Canada (1985), ch. S-19. En vertu de la Loi sur la statistique, il est obligatoire de remplir le présent questionnaire."

BUT

Les données que vous fournirez seront utilisées à la préparation des états financiers du secteur des finances du Canada. Ces états financiers serviront également à la préparation des comptes économiques nationaux.

CONFIDENTIALITÉ

La loi interdit à Statistique Canada de publier des statistiques recueillies au cours de cette enquête qui permettraient d'identifier une entreprise ou une institution sans que celle-ci en ait donnée l'autorisation par écrit au préalable. Les données déclarées sur ce questionnaire resteront confidentielles, elles serviront exclusivement à des fins statistiques et elles seront publiées seulement de façon agrégée. Les dispositions de la Loi sur la statistique qui traitent des données confidentielles ne sont modifiées d'aucune façon par la Loi sur l'accès à l'information ou toute autre loi.

INSTRUCTIONS

- Les sommes doivent être déclarées en milliers de dollars canadiens, sur une base cumulative, du début de l'année fiscale.
- Cette déclaration porte sur les assurances, les placements et les activités auxiliaires des succursales et des bureaux situés au Canada. Les compagnies et les sociétés canadiennes, qui exercent leurs activités par l'entremise de succursales et de bureaux non constitués qui sont établis à l'extérieur du Canada, devraient déclarer la différence entre l'actif et le passif de ces succursales et bureaux à l'étranger au poste 4.3 et déclarer les revenus qui y sont associés au poste 100.1.

- Ne pas inclure dans déclaration les fonds séparés. Les renseignements fournis doivent être nets de toutes réassurance cédée.

- Dans la mesure du possible, les actifs déclarés doivent inclure pour les postes applicables, les actifs qui ne sont pas admissibles dans la détermination de l'excédent de la compagnie dans l'état annuel présenté au surintendant des institutions financières ou leurs équivalents provinciaux (prebles et articles d'ameublement, avances aux agents, frais payés d'avance, etc.) Si des états financiers ne sont pas préparés pour ce trimestre financier, il est possible d'utiliser des estimations.

DÉFINITIONS

- L'expression "société mère, filiales et sociétés affiliées" désigne ici la société mère, filiales et les sociétés affiliées non consolidées; les sièges sociaux, les succursales et les divisions; les coentreprises et les sociétés de personnes; les directeurs, les cadres et les actionnaires. Les sociétés affiliées sont des entreprises qui sont contrôlées effectivement ou celles dont les activités sont sensiblement influencées par l'entité déclarante ou d'un groupe de propriétaires communs.

RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES

Veillez vous reporter au guide financières ou contacter:

Division des opérations et de l'intégration
Statistique Canada,
Ottawa, Canada
K1A 0T6

Téléphone: (877) 898-6686
Fax: (800) 552-4428

UNITÉ DÉCLARANTE

1. Cette déclaration porte sur (cochez une seule réponse):

- une société unique
- une partie d'une société (ex. une succursale, une division, un siège social)
- une famille consolidée de sociétés
- autres (préciser) _____

2. L'entité déclarante a-t-elle des placements dans des sociétés de personnes ou des coentreprises?

- Oui Non

3. L'entité déclarante a-t-elle acheté ou vendu des entreprises au cours de la période de déclaration courante qui pourraient affecter l'actif ou les recettes de plus de 10%?

- Oui Non

● Veuillez vérifier le profil annexé des entités couvertes dans ce questionnaire, corrigez-le au besoin, et retourner le document avec le questionnaire rempli.

● Veuillez expliquer toute modification importante de la comptabilité ou de la base de déclaration susceptible de modifier la comparaison de cette déclaration avec celle du trimestre précédent.

Ce relevé porte sur la période allant de:

mois _____ 2 | 0 | | | À mois _____ 2 | 0 | | |

Responsable de la société avec qui communiquer au sujet de ce relevé (Ecrire en lettres moulées)

Position

Signature

Numéro de téléphone

Numéro de télécopieur

Date

Courriel

RÉSERVÉ À STATISTIQUE CANADA

Reçu le:

Saisi le:

Analysé le:

Contrôlé le:

SECTION A – BILAN - suite		01	Date du bilan <table border="1" style="display: inline-table; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 20px; height: 20px;"></td> </tr> <tr> <td style="font-size: 8px;">année</td> <td style="font-size: 8px;">mois</td> <td style="font-size: 8px;">jour</td> <td colspan="5"></td> </tr> </table>									année	mois	jour					
année	mois	jour																	
		\$ milliers																	
PASSIF (Les postes 21 à 38 devraient uniquement inclure le passif pour les activités exercées par des succursales et des bureaux établis au Canada, voir l'instruction, page 1)																			
21.	Montants laissés en dépôt par les assurés et d'autres (y compris l'intérêt couru)																		
21.1	Dépôt à titre de paravents fiscaux	21710																	
21.9	Autres dépôts	21720																	
22.	Comptes créditeurs et exigibilités courues																		
22.1	Comptes créditeurs liés à l'assurance et aux rentes (y compris les montants dus aux agents, à la société mère, aux filiales, aux sociétés affiliées, aux succursales et à d'autres dans le cours des opérations d'assurance et de rente)																		
21.1.1	Sinistres non payés et provision pour sinistres non signalés	22120																	
22.1.9	Autres comptes créditeurs liés à l'assurance	22130																	
22.9	Autres comptes créditeurs (y compris les dépenses courues, les ristournes aux assurés et les bonifications pour absence de sinistre; exclure les sommes dues à la société mère, aux filiales et aux sociétés affiliées - poste 24	22180																	
23.	Impôts sur le revenu exigibles (déclarer les impôts sur le revenu recouvrables au poste 3.8)	23000																	
24.	Sommes dues à la société mère, aux filiales et aux sociétés affiliées (y compris les comptes créditeurs, les effets, les emprunts, les hypothèques et les obligations)																		
24.1	Au Canada	24100																	
24.2	À l'extérieur du Canada	24200																	
25.	Emprunts – Sociétés non affiliées																		
25.1	Emprunts et découverts (exclure les emprunts hypothécaires - poste 25.3)																		
25.1.1	Auprès des succursales de banques à la charte au Canada	25110																	
25.1.9	Autres emprunts	25180																	
25.2	Obligations garanties et non garanties (inclure seulement les titres d'emprunt offerts comme placements privés et publics; y compris les obligations hypothécaires)	25400																	
25.3	Emprunts hypothécaires	25500																	
28.	Passif pour les régimes d'avantages sociaux des employés	26110																	
29.	Passif actuariel (avant déduction des frais d'acquisition différés - poste 42)	26180																	
30.	Primes d'assurance et provisions pour rentes payées d'avance	26400																	
31.	Provision au titre des dividendes et des bonifications pour absence de sinistre versés aux assurés	26500																	
32.	Impôt futurs (inclure l'impôt futurs débiteurs)	27000																	
33.	Solde non amorti des gains (pertes) différés sur les placements (remplir également l'Annexe supplémentaire B)	29100																	
37.	Intérêts minoritaires dans les filiales consolidées dans ce rapport	28000																	
38.	Autres éléments de passif (y compris les gains et pertes non réalisés sur la conversion des comptes exprimés en monnaie étrangère; veuillez préciser les postes importants)	29800																	
40.	TOTAL DU PASSIF	20000																	
AVOIR PROPRE (Avoir propre total pour les sociétés canadiennes; avoir propre au Canada de compagnies britanniques et étrangères)																			
41.	Capital-actions																		
41.1	Actions privilégiées	31100																	
41.2	Actions ordinaires	31200																	
42.	Surplus d'apport	33000																	
43.	Plus-value (moins-value) constatée par expertise	34000																	
49.	Bénéfices non répartis/Compte du siège social																		
49.1	Affectés (Bureau du Surintendant des institutions financières et autres réserves)	35100																	
49.2	Non affectés	35200																	
50.	TOTAL DE L'AVOIR PROPRE	30000																	
60.	TOTAL, PASSIF ET AVOIR PROPRE	39000																	
QUESTION SUPPLÉMENTAIRE																			
Sommes dues à la société mère, aux filiales et aux sociétés affiliées (poste 24)																			
	(i) dettes portant intérêt	61405																	
	(ii) dettes ne portant pas intérêt	61407																	

SECTION C - ÉTAT DES RÉSULTATS - suite		02 De <table border="1" style="display: inline-table; border-collapse: collapse;"> <tr><td style="width: 20px; height: 20px;"></td></tr> <tr><td style="width: 20px; height: 20px;"></td></tr> <tr><td style="width: 20px; height: 20px;"></td></tr> </table>							
		03 À <table border="1" style="display: inline-table; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="width: 20px; height: 20px;"></td> </tr> <tr> <td style="font-size: 8px;">année</td> <td style="font-size: 8px;">mois</td> <td style="font-size: 8px;">jour</td> </tr> </table>					année	mois	jour
année	mois	jour							
		\$ milliers							
99.	Autres gain (pertes)								
99.1	Part du revenu net (perte nette) des filiales, sociétés affiliées, coentreprises et société de personne non consolidées (à utiliser seulement si les placements sont déclarés selon la méthode de comptabilisation à la valeur de consolidation)	58100							
99.2	Part des actionnaires minoritaires du revenu net des filiales et sociétés affiliées consolidées dans cette déclaration	58200							
99.3	Gains extraordinaires (réalisés et non réalisés; net des impôts sur le revenu; remplir également l'Annexe supplémentaire A)	58300							
100.	BÉNÉFICES NETS (PERTES NETTES)	58480							
100.1	Bénéfices nets d'activités étrangères (à remplir seulement par les compagnies et sociétés canadiennes)	58510							
QUESTIONS SUPPLÉMENTAIRES - ÉTAT DES RÉSULTATS									
		\$ milliers							
A.	Dividendes reçus des sociétés, déclarés selon la méthode de comptabilisation à la valeur de consolidation et crédités au compte de placement:								
	Canadiens	75100							
	Étrangers	75200							
B.	Revenus, dépenses, gains/pertes exceptionnels découlant des activités permanentes (déclarés à l'état des résultats)	74700							
C.	Frais d'intérêt sur les dettes dues à la société mère, aux filiales et aux sociétés affiliées (déclarés au poste 82)	74100							
D.	Veillez indiquer le nombre moyen de salariés pour la période de déclaration	80003							
E.	Votre entreprise obtient-elle des revenus provenant de transactions entre divisions ou sociétés qui sont éliminés au moment de la consolidation des comptes? <input type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> Oui (Si oui précisez) 40012	Montant total des ventes entre unité (en milliers de dollars)							
ANNEXE SUPPLÉMENTAIRE A: RÉPARTITION DES GAINS (PERTES) RÉALISÉS, ET NON RÉALISÉS ET DES RÉÉVALUATIONS (DÉVALUATIONS) (déclarer les gains (pertes) différés aux revenus des périodes futures dans l'Annexe supplémentaire B) - les numéros des articles correspondent aux postes du bilan									
		\$ milliers							
4.	Placements dans la société mère, les filiales et les sociétés affiliées								
4.1	Coût des actions								
4.1.1	Sociétés canadiennes	81211							
4.1.2	Sociétés étrangères	81212							
4.4	Prêts, avances, hypothèques, effets obligations et autres								
4.4.1	Sociétés canadiennes, cadres et actionnaires	81221							
4.4.2	Sociétés étrangères, cadres et actionnaires	81222							
5.	Placements canadiens								
5.3	Obligations du gouvernement du Canada	81310							
5.4.1	Obligations des administrations provinciales	81321							
5.4.2	Obligations des administrations municipales	81322							
5.5	Obligations de sociétés, obligations garanties et non garanties	81330							
5.6	Actions de sociétés	81340							
5.9	Autres placements canadiens	81380							
6.	Placements étrangers	81400							
7.	Prêts hypothécaires								
7.1	Garantis par des propriétés au Canada								
7.1.1	Résidentielles	81511							
7.1.2	Non résidentielles	81516							
7.2	Garantis par des propriétés à l'extérieur du Canada	81520							
8.	Prêts, autres que les prêts hypothécaires								
8.1	Aux détenteurs de police	81617							
8.9	Autres	81680							
9.	Biens-fonds détenus pour revenu	81720							
10.	Terrains et immobilisations amortissables	81730							
	Autres éléments d'actif et de passif (veuillez préciser)	81800							
								
								
	Total (devrait être égal à la sommes des postes 77,94, 95 et 99.3.)	81000							

**ANNEXE SUPPLÉMENTAIRE B: CONTINUITÉ DU SOLDE NON AMORTI DES BÉNÉFICES
(PERTES) DIFFÉRÉS SUR LES PLACEMENTS
– les numéros des articles correspondent aux postes du bilan**

	(1) Solde non amorti au début de l'année	(2) Ajouter (déduire): bénéfices (pertes) réalisés	(3) Déduire: amortissement à ce jour	(4) Solde non amorti à ce jour
\$ milliers				
4. Placements dans, et créances sur, la société mère, les filiales et les sociétés affiliées				
4.1 Actions	82120	82320	82520	82720
4.4 Sinistres	82130	82330	82530	82730
5. Placements canadiens				
5.3 Obligations du gouvernement du Canada	82150	82350	82550	82750
5.4.1 Obligations des administrations provinciales	82160	82360	82560	82760
5.4.2 Obligations des administrations municipales	82170	82370	82570	82770
5.5 Obligations de sociétés, obligations garanties et non garanties	82180	82380	82580	82780
5.6 Actions de sociétés	82190	82390	82590	82790
5.9 Autres placements canadiens	82200	82400	82600	82800
6. Placements étrangers	82210	82410	82610	82810
7. Prêts hypothécaires				
7.1 Garantis par des propriétés au Canada				
7.1.1 Résidentielles	82240	82440	82640	82840
7.1.2 Non résidentielles	82250	82450	82650	82850
7.2 Garantis par des propriétés à l'extérieur du Canada	82260	82460	82660	82860
Autres éléments d'actif (veuillez préciser les postes principaux)	82280	82480	82680	82880
TOTAL (COLONNE 4 DEVRAIT ÊTRE ÉGAL AU POSTE 33)	82100	82300	82500	82700

**ANNEXE SUPPLÉMENTAIRE C: AJUSTEMENTS DE LA FIN DE L'EXERCICE
ET POUR L'EXERCICE ANTÉRIEUR**

Si cette déclaration couvre votre quatrième trimestre fiscal et que les revenus et dépenses déclarés incluent les ajustements de la fin de l'exercice (par exemple, ajustements des estimations préliminaires aux données financières réelles ou les régularisations de la fin de l'exercice non inscrites dans les états financiers périodiques)

OU

Si cette déclaration inclut les ajustements se rapportant aux bénéfices non répartis pour les activités de l'exercice précédent; par exemple, les ajustements de la fin de l'exercice précédent inscrits après que la déclaration du quatrième trimestre ait été préparée:

VEUILLEZ SPÉCIFIER CI-DESSOUS LES COMPTES DE REVENU OU DE DÉPENSE AFFECTÉS PAR LES AJUSTEMENTS ET LES MONTANTS D'AUGMENTATION OU DE DIMINUTION. Veuillez rapporter seulement les ajustements excédant 500 mille dollars.

DESCRIPTION DU COMPTE	NUMÉRO DU COMPTE	MILLIERS DE DOLLARS	
		AUGMENTATION	DIMINUTION

Approximativement combien d'heures avez-vous utilisé pour compiler les données et remplir ce questionnaire?

80005		heures
-------	--	--------